



Українська Католицька Церква Святого Володимира

Великого

St. Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church

709 Front Street, Hempstead, NY 11550 Telephone (516) 481-7717

e-mail: stvladimir@optonline.net **Divine Liturgies:** Fax (516) 481-7717

Sunday 9:00 a.m. in Ukrainian & 11:00 a.m. in English, **Weekdays:** 9 a.m., or on the request

Confessions: before Liturgies, or by appointment **Baptisms, Weddings, Funerals:** by appointments

Diocesan web page: www.stamforddio.org in case of emergency call any time

St. Basil College web page: www.stbasilseminary.com Fr. Wasyl Hrynkiw - Administrator

St. Vladimir Parish Center – (516) 485-0775 – Парафіяльний Центр -

www.stvladimirparishcenter.com

Служби Божі в Неділю: 9:00 год. Рано - по-українськи; 11:00 год. - по-англійськи.

Будний день: о 9-й год. Рано або по замовленню

Сповідь – перед відprawою або по замовленню, Хрещення, Шлюб, Похорон – по замовленню

О. Василь Гриньків – Адміністратор

Cheese fare Sunday, Sunday of Forgiveness – Сиропусна Неділя, Всепрощення

Tone 3 - Gospel: Matthew 17(6:14-21) Epistle: Romans 112 (13:11-14:4)

Divine Liturgies for the Week of February 11 - 18, 2017

Sun. Feb. 11: 09:00 a.m. + Mykola, Kateryna, Volodymyr – by Mrs. Olya Yagnych

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

1:00 p.m. **Forgiveness Vespers with prostrations – Вечірня Всепрощення з поклонами**

Mon. Feb. 12: 1st day of Lent (abstinence from both meat & dairy products) – 1-й день Посту

Tue. Feb. 13: Aliturgical Day

Wed. Feb. 14: + Wasyl Bashta - *The Liturgy of Presanctified Gifts*

– *Літургія Наперед Освячених Дарів*

Thu. Feb. 15: Health & God's blessing for LoGrippo & Nocera families, Nicole,

Rosa, Christopher, John Curry, Kristen Tighe and her family

Fri. Feb. 16: 07:00 p.m. + Angela Colantelo – by M/M Al & Cathy Handy

The Liturgy of Presanctified Gifts – Літургія Наперед Освячених Дарів - Сорокоусти

Sat. Feb. 17: 10:00 a.m. + Anthony & Adrienne LoGrippo, & Frank Scardigno

Sun. Feb. 18: 09:00 a.m. + Deceased members of Dembicky, Barniak & Szczerba families –

- by Mrs. Kateryna Mucio

11:00 a.m. Divine Liturgy for the Parishioners -Божественна Літургія за Парафіян

Your prayers and offerings of DIVINE LITURGIES are requested for the happy repose of the souls of the deceased members of our Parish Family, also for these who are sick and homebound: Thomas Morris, Teodor Barniak, Julia Zacharia, Wasyl & Bohdan Horyn, Olga Puchalsky, Kateryna Drabyk, Jaroslav Kopyscianski, Dmytro & Sofia Hrynkiw, for all our parishioners, and for all those for whom the Liturgies will be offered.

Please call the Church office if you are hospitalized or homebound, or know of any of our parishioners who are in need of a priest. By the government law, the hospitals may no longer call the church to inform us when someone from our parish is hospitalized.

Просимо ваших молитов і пожертв Божественних Літургій у наміренні за упокій померших душ усіх наших парафіян, за всіх хворих у нашій парафії і за тих хто не може прийти до церкви у неділю: Томаса Морис, Теодора Барняк, Юлію Захарію, Ольгу Пухальську, Василя і Богдана Горинь, Катерину Драбик, Ярослава Кописцяньського, Дмитра і Софію Гриньків, за всіх наших парафіян, і за тих, за кого Служби Божі будуть відправлятися цього тижня.

Якщо ви захворіли, потрапили у лікарню, чи не можете вийти з дому, або знаєте кого-небудь з наших парафіян, що потрбують священика, будь-ласка потелефонуйте до парафіяльної канцелярії. По державному закону персонали лікарень не мають права повідомляти парохів про попадання їхніх парафіян до лікарень.

Donations: 02/04/18: Weekly \$1,278, Candles \$96, Holydays \$144, Initial Offering \$15, Church in Need \$105, Snow Removal \$6, Energy \$31, Andrew's Pence \$100, "Sower" \$100; **Total:** \$1,875.

Thank you all for your offerings and works for the Church, may God the Lord rewards you hundredfold for your generosity! Щиро дякуємо всім за ваші пожертви і працю для Церкви, нехай Господь Бог сторицею винагородить вас за вашу щедрість!

SENKO FUNERAL HOMES

NEW YORK'S ONLY UKRAINIAN OWNED FUNERAL HOMES

BROOKLYN

LONG ISLAND

SENKO FUNERAL HOME

HEMPSTEAD FUNERAL HOME

213-215 Bedford Ave., Brooklyn, NY 11211

89 Peninsula Blvd., Hempstead, NY 11550-4990

Phone: 1 (718) 388-4416 – jsenko@attglobal.net

Phone: 1 (516) 481-7460 – Fax: 1 (516) 481-7967

For YOUR CONVENIENCE and at NO EXTRA CHARGE – OUR SERVICES

can be held at a Funeral Home Near YOU

Shipping to Ukraine and All Eastern Europe.

Self Reliance New York Federal Credit Union

САМОПОМІЧ – НЬЮ ЙОРК Федеральна Кредитова Кооператива

A full service financial institution serving the Ukrainian-American community since 1951!

Low mortgage rates - Multi-family dwelling mortgages

For your convenience a full service branch at: St. Vladimir Parish Center 226, Uniondale Ave.

Hours of operation:

Thursday 9:00 a.m. – 2:00 p.m. Friday 12:00 p.m. – 7:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. – 2:00 p.m.

Personal Secured & Signature Tel: 516 565-2393 Fax: 516 565-2097

New & used cars VISA Classic, (Acc. Access by phone) **1-888-735-3735**

Gold & Platinum credit cards For more information visit: www.selfreliancenv.org

Parish & Community Events 02-11-18

February 12: St. Vladimir Senior Club is sponsoring information on wills & Trusts, the good and bad of each. An attorney from the Nassau County Bar Association will make the presentation at 11:00 AM. Let Fr. Wasyl or a Senior Club member know if you will attend so enough literature will be available. A question and answer session to discuss your legal problems will follow.

February 12-15: Annual Clergy Retreat: will take place at the Mount Alvernia Retreat Center, Wappinger Falls, NY. Divine Liturgies will be served at the local Church.

February 18: Organization of Defense of the Four Freedom of Ukraine 42nd Long Island Chapter; yearly annual meeting will take place at St. Vladimir Parish Center (Uniondale). Official opening – at 12:30PM. All members are cordially invited with families and friends.

February 25: Parish Annual Meeting will be held in our Parish Center at 12:30 PM. All parishioners are invited. We will discuss: Chair person for New Year Eve Dance; Change in schedule for Divine Liturgy on Sundays; Finance Manager for Church. Please make every effort to attend. Coffee, Tea, Rolls & Bagels will be served before meeting.

Operation „Rice Bowl” we start at Lent time to help other people, who are in need by our donations. The action will continue till the end of the Lent.

SOROKOUSTY: prayer service for the deceased members of your families will be served every Friday evenings during the Lent. Please use envelopes in your box for this offering and update the names.

Memorial Soul Saturdays are days set aside for commemoration of the dead within the liturgical year of the Church. Saturday is the traditional day of prayer for the dead, because Christ lay dead in the Tomb on Saturday. These days are devoted to prayer for departed relatives and others among the faithful who are not commemorated specifically as Saints.

IMPORTANT TO REMEMBER FOR EVERYBODY that before and after the Divine Liturgy it is requested to keep silence in the Church. The Church is the house of God, so do not interrupt those faithful who try to concentrate on the prayer before and after the Liturgy.

Our Senior Citizens Catholic Club with President Ed Orinkawitz

welcomes all seniors members meet every Monday morning at 10:00 AM. The venue consists of vital and pertinent information, guest speakers, Bingo and fascinating conversations. The members also take trips to casinos, celebrate birthday parties and others. Come join the fun.

The Bible Study Discussion is holding every third Monday of each month presented by Bohdan Horyn in unusual format. Join to learn the Bible at 10:00 AM at the Parish Center

Dear parishioners, you may see the broadcasting of Ukrainian Catholic Church on the internet TV, webpage: zhyve.tv or on www.youtube.com.

Dear parishioners, Representative of the Village of Hempstead Mr. Fred Sanders notified us that we can park in the Village of Hempstead parking lot next to the Fire House across from the Church as long as there are no activities going on at the Fire House.

NEW PARISHIONERS: we, as one Parish Family, welcome all new parishioners to our Parish, Saint Vladimir the Great Ukrainian Catholic Church! We encourage those who are not registered yet in the list of our Parish family, please, stop by the rectory or introduce yourselves to the priest in the Church after Liturgy for registration. We look forward to meet you. Remember your Church contributions are tax deductible if you are registered in the parish and give your contributions in the envelopes with your name or your registration number.

YOUR WILL: a will is one of the most important documents you will ever sign. Think for a moment about the work your possessions would do for your rewards even in eternity if you will make your will for the support of your Church.

A Prayer for Peace in Ukraine

Heavenly Father, Your Son taught us *“Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God.”* At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire men and women in Ukraine to become Peacemakers.

May they seek reconciliation and dialogue and end the violent confrontation and killing. May they restore tranquility to their nation and human rights, democratic principles and religious liberty to their troubled land!

God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom.

And may the Most Holy Mother of God, extend Her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen.

Парафіяльні і Громадські оголошення 11-02-18

12 лютого: Клуб Сеньйорів Святого Володимира спонсорує інформацію про завіщання і довіру (трости), про позитивні і негативні сторони кожних. Адвокат від Насса Регіональної Асоціації Працівників буде мати презентацію о 11 год. перед обідом. Повідомте о. Василя або когось з членів клубу, чи ви прийдете на засідання клубу, щоб було доставлено достатньо літератури. В кінці відбудеться сесія запитань і відповідей, щоб ви мали змогу обговорити свої легальні проблеми.

12-15 лютого: Священні Реколекції відбудуться в приміщеннях Mount. Alvernia Retreat center, Wappinger Falls, NY. Божественні Літургії в ці дні будуть відправлені у місцевій Католицькій Церкві.

18 лютого: Річні Загальні Збори 42-го Відділу ООЧСУ на Лонг Айленд відбудуться в нашому Парафіяльному Центрі (Uniondale) о 12:30 год. пополудні. Управа просить всіх про численну участь в зборах.

24 лютого: 11-й зїзд Матерів у Молитві - в Українській Католицькій Церкві Святого Юра у Нью Йорку відбудеться спільна молитва всіх груп Матерів у Молитві, проща за дітей. Всі ласкаво запрошені до молитви.

25 лютого: Річні Парафіяльні Збори відбудуться у нашому Парафіяльному Центрі після другої Служби Божої о 12:30 год. по полудні. Будемо обговорювати питання назначення Відповідальної особи за проведення Новорічної Забави, зміни у розкладі недільних Богослужень, назначення фінансового церковного скарбника. Ласкаво запрошуємо всіх парафіян до участі. Перед зборами буде перекуска, кава і чай.

Місію „Миска Рису” ми починаєм в часі Великого Посту, щоб допомогти нашими пожертвами тим, хто є в потребі. Ця акція продовжуватиметься до кінця Посту.

СОРОКОУСТИ: панахиди за усопших душ ваших родин протягом Великого Посту будуть служитися кожної п'ятниці вечером. Для жертв вживайте конверти з ваших пачок і вкажіть імена померших.

Задусні суботи – це дні призначені Церквою для молитовного поминання померших у Церковному Літургічному році. Субота – це традиційний день молитви за померших, бо Христос лежав мертвий у Гробі в суботу. Ці дні посвячені молитвам за усопших рідних і інших вірних, які не згадуються в особливий спосіб, як Святі.

ЗУАДК в порозумінні з Посольством України переводить допомогову збірку на різні потреби, особливо на оборонну здатність українського війська. Тож з цією метою у Федеральній Кредитовій Кооперативі Самопоміч у Нью Йорку відкриті нові рахунки: 1) – для потерпілих людей у наслідок сучасних подій; 2) – для підтримки Українського Війська; 3) – для підтримки Національної Гвардії. Додаткові інформації можете одержати у кредитівці.

НОВІ ПАРАФІЯНИ: ми, як одна Парафіяльна Родина, вітаємо всіх нових парафіян у нашій Парафії, Українській Католицькій Церкві Святого Володимира Великого! Заохочуємо тих хто ще не записався до нашої Парафіяльної громади, зареєструватись у парафіяльній канцелярії, або підійти до священника в Церкві після Божественної Літургії, щоб заєструватись. Ми з приємністю чекаємо зустрічі з вами. Пам'ятайте, що ваші пожертви на церкву завжди зменшують ваші податки, якщо ви даєте свої пожертви в конвертах з вашим ім'ям, або з реєстраційним номером у парафії.

ВАШЕ ЗАВІЩАННЯ: завіщання – це найважливіший документ, який Ви будь-коли підпишете. Воно може стати виявом вашої особистої оцінки. Задумайтесь на хвилину про ту нагороду, яку може дарувати вам ваше майно навіть у вічності, якщо ви зробите завіщання на підтримку своєї Церкви.

Молитва за порятунок України

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Прийми від нас, недостойних слуг Твоїх, щирю молитву і, пробачивши нам гріхи наші, згадай всіх ворогів наших, які ненавидять і кривдять нас, та з великої милості і справедливості Твоєї врозуми і наверни їх. Невірних та безбожників до християнства та благочестя прихили, а християн навчи ухилитися від зла і творити добрі вчинки. Нас же всіх і Церкву Твою святу всесильною Твоєю рукою від всіляких злих обставин милостиво звільни.

Страждаючи землю Українську від лютих ворогів видимих і невидимих оберігай і воскреси християнську Київську Русь, а від вірних слуг Твоїх, які в терпіннях і смутку день і ніч звертаються до Тебе, багатостраждальні звернення почув, милостивий Боже наш, та виведи з терпіння життя їхнє. Подай нам мир і тишу, любов і утвердження у вірі та швидке примирення людей Твоїх, яких Ти чесною Своєю Кров'ю відкупив. А тим, хто відступився від Тебе, та не шукає Тебе, - прояви Себе, щоб ніхто з них не загинув, але розумом до істини прийшов та врятувався. Щоб ми всі разом з однаковими думками та в безперестанній любові прославляли Пресвяте Ім'я Твоє, бо Ти є терпеливий і не злобний Господи, на віки вічні. Амінь.

Прости, Щоб і Тобі Було Прощено

Звернімо увагу на кров Христа і пізнаймо, яка цінна вона є Богові Його Отцеві, так як вона була пролита за наше спасіння і принесла благодать покаяння усьому світу.

Особливо згадаймо, що Господь Ісус Христос говорив, коли Він навчав лагідности і терпеливості. *„Будьте милосердні, - сказав Він, - щоб милосердя зійшло на вас. Прощайте, щоб вам було прощено. Як ви ставитесь до інших, так до вас будуть ставитись. Як ви даєте, так і одержите. Як ви судите, так будете суджені. Як ви добросердні до інших, так і до вас будуть відноситись добросердечно. Міра вашої пожертви буде мірою вашої винагороди.”*

Нехай ці заповіді і настанови зміцнюють нас, щоб жити у покірному послушенстві до Його святих слів. Так, як Писання запитує: *„На кого Я маю дивитись з благовокінням, за винятком покірного, мирного чоловіка, що тремтить перед моїми словами?”*

Тоді, розділяючи у спадкоємстві так багато величезних і славних досягнень, спішімо до мети миру, поставленої перед нами від початку. Тримаймо свій погляд міцно зафіксований на Отці, Творцеві цілої вселенної і дотримуймося посту перед Його чудесними і незрівняними дарами миру, і всіма Його благословеннями.

Св. Клементій Римський